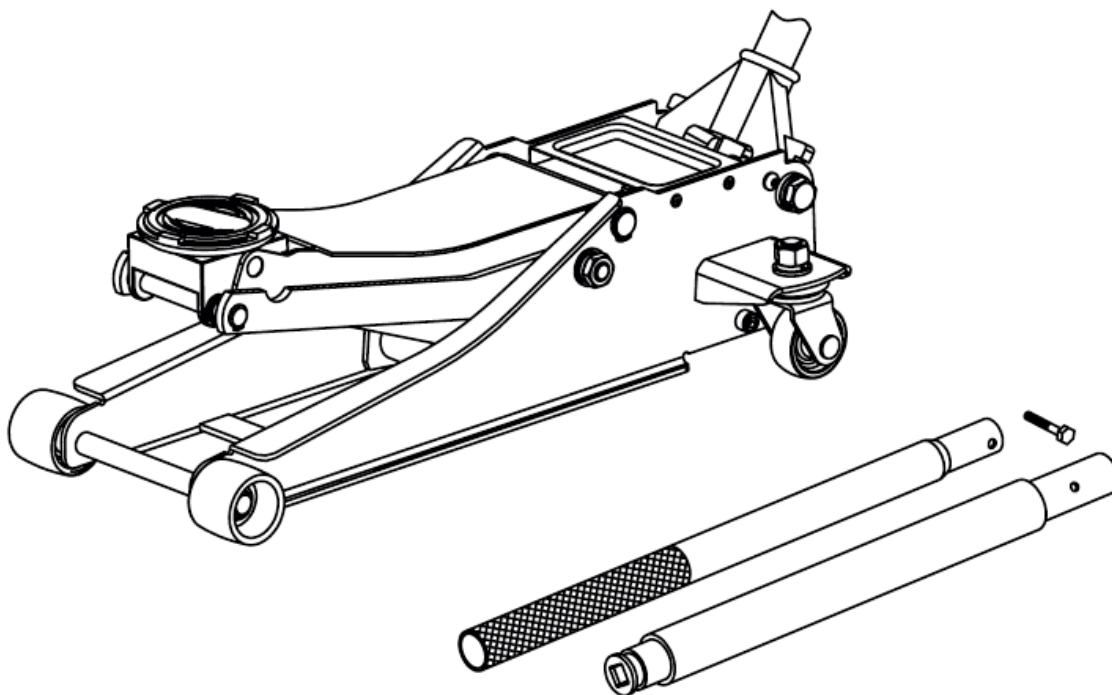


Návod k použití a uživatelský manuál - JCB Pojezdový hever (Trolley Jack) TH33013



⚠ Obecná varování a bezpečnostní pokyny

- Abyste snížili riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k použití.
- Toto je **pouze zvedací zařízení**. Po zvednutí **okamžitě** přeneste břemeno na vhodně dimenzované **stojany pod auto** (jack stands).
- **Nikdy nepracujte na, pod nebo kolem břemene podepřeného pouze heverem**. Vždy používejte odpovídající stojany pod auto.
- Používejte pouze na **tvrdých, rovných površích** schopných unést zatížení.
- Nepřekračujte jmenovitou kapacitu.
- **Žádné úpravy** zařízení nejsou povoleny.
- Zvedejte vozidlo pouze pomocí **zvedacích bodů** specifikovaných výrobcem vozidla.
- Výrobek nesmí být používán ke **zvedání osob**.
- **Provozní limity**: Teplota mezi -20°C a +50°C.

 USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Pro vaši bezpečnost si přečtěte, pochopte a dodržujte informace uvedené s tímto heverem a na něm.

Majitel a provozovatel tohoto zařízení musí mít ****před pokusem o použití**** znalost tohoto heveru a bezpečných provozních postupů.

Majitel a provozovatel si musí být vědomi toho, že použití a oprava tohoto produktu mohou vyžadovat speciální dovednosti a znalosti.

Pokud existují jakékoli pochybnosti ohledně bezpečného a správného použití tohoto heveru, ****ihned jej vyřadte z provozu****.

****Před každým použitím**** proveďte kontrolu.

****Nepoužívejte****, pokud zjistíte zlomené, ohnuté, prasklé nebo poškozené části (včetně štítků).

Jakýkoli hever, který se jeví jakkoli poškozený, funguje abnormálně nebo postrádá části, musí být ****ihned vyřazen z provozu****.

Pokud byl hever vystaven, nebo je podezření, že byl vystaven, rázovému zatížení (náhle, neočekávaně upuštěné břemeno), ****okamžitě přerušete používání a vyřadte jej z provozu****.

Doporučuje se, aby ****roční kontrolu**** provedl kvalifikovaný personál.

VÝSTRAHA!

- Prostudujte, pochopte a dodržujte všechny pokyny dodané s tímto zařízením a uvedené na něm. Nepřekračujte jmenovitou kapacitu.
- Toto je pouze zvedací zařízení. Po zvednutí okamžitě přeneste břemeno na vhodně dimenzované stojany pod auto.
- Nikdy nepracujte na, pod, nebo kolem břemene podepřeného tímto zařízením.
- Používejte pouze na tvrdých, rovných površích schopných unést zatížení vyznačené na zařízení.
- S tímto zařízením nepřesouvejte ani netransportujte břemena.
- Nerespektování tohoto varování může mít za následek zranění osob a/nebo poškození majetku.
- Abyste předešli jakémukoli riziku rozdrčení nebo utržení jiných zranění: **NIKDY** nepracujte na, pod nebo kolem břemene podepřeného pouze heverem. **VŽDY** používejte adekvátně dimenzované stojany pod auto.
- Před spuštěním břemene se ujistěte, že jsou všechny nástroje a personál mimo dosah.

- Na tomto zařízení nesmí být prováděny žádné úpravy. Smí se používat pouze příslušenství a/nebo adaptéry dodané výrobcem.
- Zvedejte vozidlo pouze pomocí zvedacích bodů specifikovaných výrobcem vozidla.
- Tento výrobek by neměl být používán v drsných podmínkách (např. extrémní klima, aplikace v mrazivých podmínkách, se silnými magnetickými poli).
- Životnost produktu je pět let.
- Používání tohoto produktu ke zvedání lidí je zakázáno.
- Manipulace s břemeny, které by mohly způsobit nebezpečné situace (např. roztavené kovy, kyseliny, radioaktivní materiály a zejména křehké břemena), je zakázána.
- Pokud výrobek již není použitelný, musí být zničen.
- Výrobek nesmí přijít do přímého kontaktu s potravinami.
- Výrobek se nesmí používat na palubě lodí.
- Hladina oleje nesmí nikdy přetéct z pouzdra. V případě nehody nebo poruchy může dojít k zablokování.
- Obsluha musí být schopna vidět zvedací mechanismus a břemeno během pohybů.
- Není povolena žádná práce pod zvednutým břemenem, dokud není břemeno znovu řádně upevněno pomocí vhodných prostředků.
- Obsluze musí být poskytnuty všechny potřebné informace.
- Při doplňování hydraulického systému se ujistěte, že specifikace hydraulické kapaliny použité v heveru a hladina kapaliny jsou takové, jaké uvádí výrobce.
- Zkontrolujte stav všech značení a ujistěte se, že zůstávají identické s původními značeními.
- Hevery musí být udržovány a opravovány v souladu s pokyny výrobce. Jakékoli údržbářské a opravárenské práce musí být provedeny kvalifikovaným personálem. Nesmí být prováděny žádné úpravy, které by mohly ovlivnit shodu heveru s bezpečnostními normami.
- Nikdy nepoužívejte v potenciálně výbušném prostředí.
- Nikdy nepoužívejte za silného větru.
- Nikdy nepoužívejte v dešti.
- Nikdy nepoužívejte v prašném prostředí.

- Hever musí být používán v následujících aplikačních limitech: teplota mezi -20°C a +50°C.
- Během používání může požadovaná síla přesáhnout 400 N : požádejte o pomoc druhou osobu.

Popis produktu

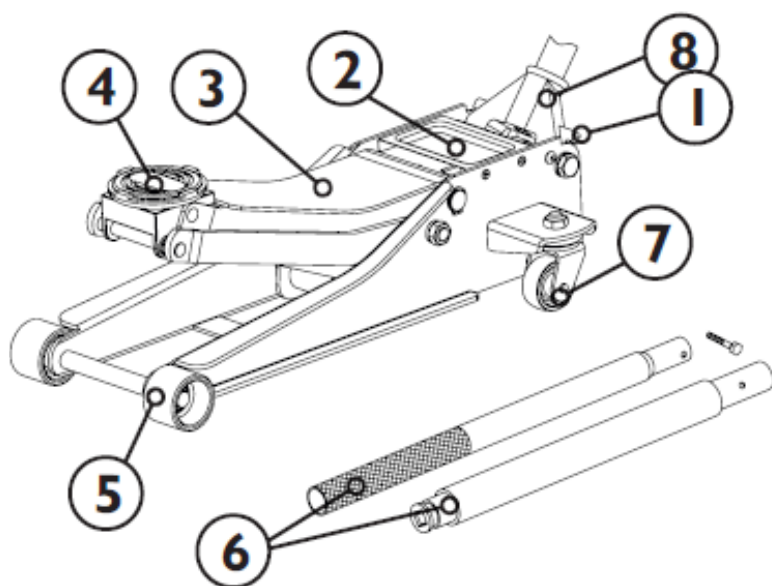
Tento pojezdový hever (Trolley Jack) je navržen tak, aby zvedal, ale neudržel jmenovité zatížení. Je navržen pro použití ve spojení se stojany pod auto. Tento pojezdový hever má jedinečnou funkci, která zajišťuje rychlé zvedání k zvedacímu bodu bez zatížení.

Zamýšlené použití: Zvedání jedné nápravy vozidla za účelem údržby a/nebo opravy součástí vozidla. Po zvednutí musí být břemena okamžitě podepřena vhodně dimenzovanými stojany pod auto. Správné zvedací body ověřte v uživatelské příručce vozidla.

Specifikace

Max. zatížení (Max. Load)	3000 kg ¹³
Min. výška (Min. Height)	75 mm ¹⁴
Max. výška (Max. Height)	505 mm ¹⁵

Popis produktu



Číslo	Popis	Původní Překlad
1	RELEASE VALVE	Vypouštěcí ventil
2	PUMP COVER PLATE	Kryt čerpadla
3	LIFTING ARM	Zvedací rameno

4	SADDLE	Sedlo
5	FRONT WHEEL	Přední kolo
6	HANDLE	Rukojeť
7	REAR CASTOR	Zadní kolečko
8 (I)	HANDLE SLEEVE	Návlek rukojeti

Postup použití

PŘED POUŽITÍM (BEFORE USE)

1. Ověřte, že je výrobek a použití kompatibilní.
2. Před použitím tohoto produktu si kompletně přečtěte uživatelskou příručku a důkladně se seznámte s výrobkem, jeho součástmi a rozpoznávejte rizika spojená s jeho používáním.
3. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda se hever volně pohybuje a že čerpadlo pracuje hladce.



Zaparkujte vozidlo a použijte ruční brzdu, abyste zabránili neočekávanému pohybu.



Používejte pouze na tvrdých, rovných površích schopných unést zatížení vyznačené na heveru.



Před zvedáním zařadte rychlostní stupeň, abyste zabránili neočekávanému pohybu.

PRÁCE S HEVEREM

Zvedání

1. Umístěte vozidlo na parkovací polohu, zatáhněte nouzovou brzdu a **zajistěte kola klíny** (chock)²¹.
2. Najděte a **uzavřete vypouštěcí ventil** otočením rukojeti **ve směru hodinových ručiček**, dokud neucítíte pevný odpor²².

3. Vycentrujte sedlo heveru pod zvedacím bodem. Zasuňte rukojeť do návleku rukojeti a pumpujte, dokud sedlo nekontaktuje zvedací bod.
4. Když zátěž dosáhne požadované výšky, **okamžitě ji přeneste na vhodně dimenzované stojany pod auto.**

Spouštění

1. Zvedněte břemeno dostatečně vysoko, abyste mohli **odstranit stojany pod auto** (vždy se používají v párech).
2. **Pomalou otáčejte rukojetí proti směru hodinových ručiček, ale ne více než 1/2 plné otáčky.**
3. Po odstranění heveru zpod břemene zatlačte sedlo dolů, abyste snížili vystavení pístu rzi a kontaminaci.



Údržba a Skladování

- Používejte pouze kvalitní hydraulický olej (např. Mobil TDE 13M nebo ekvivalent). Hladina oleje nesmí nikdy přetéct z pouzdra.
- Při úplně spuštěném sedle a úplně zasunutém pístovém čerpadle hever narovnejte do svislé polohy. Odstraňte plnicí zátku oleje. Doplnujte, dokud hladina oleje nedosáhne otvoru ve plnicím hrdle, a poté vraťte plnicí zátku zpět. Při doplňování oleje se plní, dokud hladina nedosáhne otvoru ve plnicím hrdle.
- Při skladování uložte hever s **úplně spuštěným sedlem.**



VYŘAZENÍ Z PROVOZU (DECOMMISSIONING)

- Při likvidaci tohoto výrobku v souladu s platnými předpisy jej prosím odevzdejte do k tomu určeného zařízení, aby mohl být bezpečně, ekologicky šetrným způsobem **recyklován, znovu použit, nebo zničen.**



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Popis závady	Možné příčiny	Nápravné opatření
Hever nezvedne břemeno	• Vypouštěcí ventil není pevně uzavřen • Přetížení	• Ujistěte se, že je vypouštěcí ventil pevně uzavřen • Odstraňte stav přetížení

Hever po zvednutí klesá	• Vypouštěcí ventil není pevně uzavřen • Přetížení • Porucha hydraulické jednotky	• Ujistěte se, že je vypouštěcí ventil pevně uzavřen • Odstraňte stav přetížení • Kontaktujte zákaznickou podporu
Hever neklesne po vyložení	• Vazby se zasekávají	• Vyčistěte a namažte pohyblivé části
Špatný výkon zdvihu	• Nízká hladina kapaliny • V systému je zachycený vzduch	• Zkontrolujte správnou hladinu kapaliny
Nezvedá do plného vysunutí	• Nízká hladina kapaliny	• Zkontrolujte správnou hladinu kapaliny

Záruční podmínky

Nářadí JCB (JCB Tools) má záruku na výrobní vady po dobu 3 let. Je vyžadován doklad o koupi. Toto nemá vliv na vaše zákonná práva.

Pro registraci vašeho elektrického nářadí JCB (JCB Power Tool) navštivte: jcb-tools.com.

Záruční krytí začíná dnem nákupu uvedeným na maloobchodním prodejním dokladu a je platné pouze pro produkty JCB Tools, které nesou označení CE a UKCA a mají viditelné sériové číslo.

V nepravděpodobném případě, že se na vašem nářadí JCB během záruční doby objeví výrobní vada, může společnost JCB Tools výrobek opravit bezplatnou výměnou vadných dílů dle vlastního uvážení. V případě, že jsou díly neopravitelné, může společnost JCB Tools bezplatně vyměnit váš výrobek. Původní výrobek zůstane v této situaci majetkem JCB Tools.

Výše uvedená oprava nebo výměna produktů bude provedena za předpokladu, že:

Výrobek byl vystaven pouze běžnému opotřebení.

Výrobek nebyl vystaven náhodnému nebo kosmetickému poškození.

Výrobek nebyl nesprávně používán a byl používán pouze v souladu s dodaným návodem k použití.

Výrobek nebyl vystaven přetížení nebo nedostatečnému servisu a údržbě.

Výrobek nebyl vystaven žádným abnormálním environmentálním podmínkám nebo nevhodným provozním podmínkám.

Opravy nebyly pokoušeny neoprávněnou osobou a na výrobku nebyly provedeny žádné úpravy.

Opravy nebyly prováděny pomocí neoriginálních náhradních dílů.

Nářadí JCB používané pro půjčovny nebo jako součást B2B a servisních smluv není kryto těmito podmínkami.

Výluky ze Záruky a Důležité Informace

Tříletá záruka JCB Tools se nevztahuje na následující (kde je to relevantní):

Součásti běžně podléhající opotřebení, jako jsou uhlíkové kartáče.

Baterie, sklíčidla a nabíječky.

Příslušenství a spotřební materiál.

Kufry a produkty pro skladování nářadí.

Pokud se na vašem výrobku objeví závada do 30 dnů od nákupu, vraťte jej prodejci, u kterého byl zakoupen, spolu s prodejním dokladem. Pokud se na výrobku objeví závada po 30 dnech, musí být podána záruční reklamacie.

JCB TOOLS NEBUDE ODPOVĚDNÉ ZA ŽÁDNÁ ZRANĚNÍ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU.

Prohlášení o shodě (DECLARATION OF CONFORMITY)

Produkty, na které se Prohlášení vztahuje:

Hydraulický pojezdový hever

Funkce: Zvedání vozidla

2. Identifikační údaje výrobce:

Název: Trade House Forsage Instrument Pol. Sp. zo. o.

Adresa: ul. Grodecka 1A, 15-561 Białystok, Polsko

3. Prohlášení o shodě:

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Shoda s EU: Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie.

Odkazy na Harmonizované Bezpečnostní Normy:

Směrnice pro stroje (EU): 2006/42/EC

Harmonizovaná norma: EN 1494:2000+A1:2008 - Norma specifikuje technické bezpečnostní požadavky a opatření pro mobilní nebo pohyblivé hevery.



FORMECH

